

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** "Kinderzivilschutz" : Wasser auf die Mühlen unserer Gegner!  
**Autor:** Wagner, Stefan  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-368694>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## «Kinderzivilschutz» – Wasser auf die Mühlen unserer Gegner!

Gedanken zum Titelbild der Zeitschrift «Zivilschutz» 9/95

Zugegeben; die Idee vom Berner Ferienpass, Kinder auf Überraschungssituationen vorzubereiten, ihnen den respektvollen Umgang mit dem Feuer oder die lebensrettenden Sofortmassnahmen zu lehren, ist durchaus positiv zu bewerten. Ob diese Aktion Aufgabe des Zivilschutzes ist und ob die Zivilschutzzeitung auch noch darüber berichten soll, da kann man geteilter Meinung sein. Völlig unverständlich ist für uns hingegen der prominente Platz, den der «Kinderzivilschutz» auf der Titelseite erhält. Denn genau als «Kinderzivilschutz» können diese Bilder von Kindern in Zivilschutztenues interpretiert werden. Vielleicht nicht von Freunden unserer Organisation; aber den Gegnern des Zivilschutzes gießen wir mit solchen Bildern ganz schön viel Wasser auf deren Mühlen. Sie werden uns dies mit geharnischten Angriffen danken. Ausgerechnet jetzt! Landesweit kämpfen örtliche Zivilschutzorganisationen für ein besseres Image. Sinnvolle Übungen, ein anständiger Umgangston und unzählige Arbeitsstunden im Dienste der Öffentlichkeit sollen unsere Organisation in ein besseres Licht rücken. Und wir sind auf dem besten Weg, dieses Ziel zu erreichen. Warum also diese Imagebesserung mit Fehlritten wie auf der Titelseite von «Zivilschutz» 9/95 wieder ruinieren? Ausgerechnet von denselben Leuten, die sich doch eigentlich für den Zivilschutz stark machen wollen. Die Zivilschutzzeitung gerät nun mal nicht nur in Hände von Zivilschutzfreunden; dessen sollte sich die Redaktion jederzeit bewusst sein und dementsprechend Fingerspitzengefühl entwickeln. Wir brauchen uns vor den Zivilschutzgegnern sicher nicht zu verstecken. Im Sinne einer gemeinsamen Aktion «Für ein besseres Zivilschutzimage» dürfen solche Misstritte aber nicht mehr passieren. Zumal die Feuerwehr bereits eine Jugendorganisation kennt, die vom Volk akzeptiert wird. Und die Aktivitäten im Rahmen des Berner Ferienpasses passen doch eigentlich ganz gut in das Bild der Jugendfeuerwehr!

Stefan Wagner, DC Info D, Suhr



Divisionär Peter Eichenberger.



Brigadier Peter Bieder.

FOTOS: E. REINMANN

## Wechsel in Armee und Militärverwaltung

rei. Der Bundesrat hat, vorbehältlich der Zustimmung der Finanzdelegation, auf den 1. Januar 1996 mehrere Wechsel in hohen Posten der Armee und Militärverwaltung beschlossen. Es handelt sich einerseits um ordentliche Mutationen, andererseits um solche, die im Zusammenhang mit der Reform und Reorganisation des EMD stehen. Unter den Ernennungen finden sich zwei Persönlichkeiten, die auch in Zivilschutzkreisen wohlbekannt sind. Es sind dies Divisionär Peter Eichenberger, bisher Direktor Bundesamt für Sanität, der zum Unterstabschef Sanität ernannt wurde, sowie Brigadier Peter Bieder, bisher Direktor Bundesamt für Luftschutztruppen, der neu Stellvertreter des Direktors Bundesamt für Logistiktruppen wird. «Zivilschutz» benutzt die Gelegenheit gerne, um die beiden hohen Offiziere näher vorzustellen.

**Divisionär Peter Eichenberger**, 1939, von Trub (BE), ist in Zollikofen (BE) aufgewachsen. Er promovierte nach Studien an der Universität in Bern und dem 1965 bestandenen Staatsexamen zum Doktor der Medizin und bildete sich weiter zum Spezialarzt FMH für innere Medizin und eröffnete 1974 eine eigene Praxis in Zollikofen mit Spitaltätigkeit im Lindenhofspital in Bern. Neben seiner Praxis und Spitaltätig-

keit war er Heimarzt eines Betagtenheimes, Waffenplatzarzt in Worblaufen, Vertrauensarzt des Zivilschutzes Kirchlindach und Münchenbuchsee sowie Schul- und Feuerwehrarzt in Zollikofen. Peter Eichenberger war im weiteren Vizepräsident der Ärztegesellschaft des Kantons Bern. Seit Anfang 1989 ist er Oberfeldarzt und Direktor des Bundesamtes für Sanitätstruppen. – Als Milizoffizier kommandierte er die Sanitätsabteilung 3 und das Spitalregiment 1. Dazwischen leistete er Dienst als Arzt im Infanterieregiment 13 sowie als Divisionsarzt der Felddivision 3.

**Brigadier Peter Bieder**, 1939, von Basel und Langenbruck (BL), arbeitete nach seiner Schulzeit in Glarus und einer Lehre in Basel als Hochbauzeichner und Bauführer. Arbeitsaufenthalten in Paris, Edinburgh (GB) und Reykjavík (Island) schloss sich eine mehrjährige Tätigkeit als Entwicklungshelfer in Nepal an. Seit 1968 ist er Instruktor der Luftschutztruppen. 1983 absolvierte er das British Army Staff College Camberley (GB). 1984/85 war er stellvertretender Kommandant der Luftschutzrekruten- und Unteroffiziersschulen in Wangen a/A und 1986 bis 1987 Kommandant dieser Schulen. Auf den 1. Januar 1988 wurde er zum Direktor des Bundesamtes für Luftschutztruppen ernannt. – Die militärische Laufbahn führte Peter Bieder – im Wechsel mit Diensten als Generalstabsoffizier – bis zum Kommandanten des Luftschutzbataillons 15 und des Luftschutzregiments 23. □